



КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО
ПОРТАТИВНАЯ
BLUETOOTH
КОЛОНКА

МОДЕЛИ
PJ9/PJ9B



MFL69887329

РУССКИЙ

УКРАЇНСЬКА

ҚАЗАҚ

ENGLISH

www.lg.com

Авторское право © LG Electronics Inc.,
2017-2018. Все права защищены.



Информация по технике безопасности

ОСТОРОЖНО: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КОРПУС (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ) ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ПРИГОДНЫХ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ РЕМОНТА ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.



Символ молнии в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии неизолированного

опасного напряжения в корпусе изделия, величина которого может создать опасность удара электрическим током для персонала.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике оповещает пользователя о наличии важных эксплуатационных и сервисных инструкций в документации, поставляемой с изделием.

ОСТОРОЖНО!

- ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАГИ.
- Не допускается монтаж изделия в тесном пространстве, таком, как книжный шкаф, или аналогичном месте.
- Это устройство содержит магниты, что может причинить ущерб некоторым типам объектов (пример: магнитные карты, кардиостимуляторы и т. п.).

ВНИМАНИЕ!

- Не допускается перекрывание вентиляционных отверстий. Установка аппаратуры должна производиться в соответствии с инструкциями изготовителя. Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции, обеспечивающей надлежащие рабочие условия и предохраняющей от перегрева. Категорически не допускается перекрывание отверстий за счет размещения аппаратуры на кровати, диване, ковре или других аналогичных поверхностях. Не допускается размещение аппаратуры во встроенной мебели наподобие книжного шкафа или стойки за исключением обеспечения надлежащей вентиляции или прямых указаний изготовителя.

- Не допускается попадание капель или брызг воды на устройство. Не располагайте на устройстве предметы, наполненные водой (например, вазы).
- Не помещайте на устройство источники открытого пламени, например зажженные свечи.
- Рекомендуется использовать адаптер переменного тока с напряжением 5 В (более 1,8 А) с этим устройством. Если рекомендуемый адаптер питания не используется, зарядка устройства может оказаться невозможной или же время зарядки станет другим.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током, не открывайте аппарат. Обращайтесь только к квалифицированным специалистам.
- Не оставляйте устройство рядом с нагревательными приборами и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей, влаги или механических ударов.
- Вилка шнура питания может использоваться для отключения устройства. На случай возникновения чрезвычайных обстоятельств вилка шнура питания должна быть легко доступна.
- Протирайте устройство мягкой сухой тканью. При сильном загрязнении поверхностей используйте мягкую ткань, смоченную в слабом растворе моющего средства. Не допускается использовать такие агрессивные средства, как спирт, бензин или растворитель – они могут повредить поверхность устройства.
- Не используйте рядом с устройством летучие жидкости, такие как средство от насекомых. При вытирании пыли можно повредить поверхность, сильно надавливая на нее. Не допускайте продолжительного контакта с устройством резиновых или пластиковых предметов.
- Не размещайте устройство над воздушной подушкой безопасности автомобиля. При разворачивании подушки безопасности возможно его повреждение. Перед эксплуатацией устройства в автомобиле закрепите его
- Не пользуйтесь функцией "свободные руки" во время вождения автомобиля.
- Не размещайте устройство на неустойчивой поверхности, например на высоких полках. От звуковых вибраций оно может упасть.

- Не используйте высоковольтные приборы рядом с данным устройством (например, электрические мухобойки). Из-за электроразряда работа устройства может нарушиться.

При низкой влажности окружающей среды пользуйтесь данным устройством с осторожностью

- В средах с низкой влажностью может возникнуть статическое электричество.
- Рекомендуется использовать данный продукт после соприкосновения с металлическим объектом, проводящим электричество.

ПРИМЕЧАНИЕ. Сведения об обеспечении безопасности устройства, включая информацию об идентификации изделия, напряжении питания и т. п., см. на главном ярлыке на нижней или какой-либо другой стороне изделия.

Для моделей с использованием адаптера

Используйте только адаптер питания переменного тока, поставляемый с данным устройством. Не пользуйтесь блоком питания от другого устройства или изготовителя. Использование другого кабеля питания или блока питания может привести к повреждению данного устройства и аннулированию гарантии.

Устройство оснащается съемными батарейками или аккумулятором.

Как безопасно удалить батарею или аккумулятор из устройства:

чтобы удалить старую батарею или аккумулятор, выполните этапы сборки в обратном порядке. Во избежание загрязнения окружающей среды и причинения вреда здоровью людей или животных поместите старую батарею или аккумулятор в соответствующую упаковку и сдайте в специально предназначенные для этого пункты сбора. Не выбрасывайте батареи или аккумуляторы вместе с другим мусором. Рекомендуется использовать батареи и аккумуляторы местного производства, которые легко обменять на новые (могут быть недоступны в вашем регионе). Не допускается подвергать батарею или аккумулятор воздействию тепла, например воздействию прямого солнечного света, огня или других подобных источников.

Заявление о соответствии



Настоящим LG Electronics заявляет, что радиооборудование типа Переносной динамик Bluetooth соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. Полный текст заявления о соответствии нормативам ЕС доступен по следующему интернет-адресу:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Диапазон частот	Выходная мощность (макс.)
от 2402 до 2480 МГц	10 дБм

Назначение

<Для аудиопродукта>

Это устройство предназначено для воспроизведения аудио и звуковой информации.

Это устройство предназначено для домашнего использования, его запрещено использовать для коммерческих целей или не по его прямому назначению.

<Для видеопродукта>

Это устройство предназначено для воспроизведения текстовой и графической информации.

Это устройство предназначено для домашнего использования, его запрещено использовать для коммерческих целей или не по его прямому назначению.

Правила транспортировки и хранения

1. Устройство должно транспортироваться и храниться строго в соответствии с маркировкой на упаковке.
2. При транспортировке и хранении категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упакованное устройство.

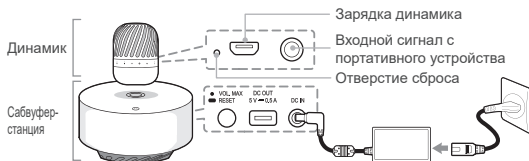
3. Перевозить устройство необходимо таким образом, чтобы левая или правая стороны были ориентированы по направлению движения (применимо для упаковок, рассчитанных на вертикальную транспортировку).
4. При транспортировке и хранении необходимо соблюдать предел по количеству ярусов в штабеле, в соответствии с маркировкой на упаковке.
5. При транспортировке и хранении необходимо защищать упакованное устройство от воздействия влаги.
6. Устройство необходимо переносить в горизонтальном или вертикальном положении, согласно маркировке и/или расположению ручек на упаковке.
7. Устройства сохраняют в упакованном виде в темных, сухих, чистых, хорошо вентилируемых помещениях, изолированных от мест хранения кислот и щелочей.

Реализация

- Продажа продукции осуществляется в соответствии с правилами, установленными действующим законодательством страны, на территории которой она реализуется.

Утилизация старого оборудования

1. Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.
 2. Вы можете отнести свой прибор в магазин, где он был приобретен, либо связаться с органами местного самоуправления для получения подробных сведений о ближайшем пункте приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).
- Информацию о месяце и годе изготовления можно найти на этикетке, расположенной на задней панели устройства, в следующем формате: MM/YYYY, где MM – месяц, YYYY - год изготовления.
 - Информацию по сертификации наших приборов, данные о номере сертификата и сроке его действия, Вы можете получить позвонив в Службу поддержки клиентов LG по бесплатному телефону.



⚠ Поскольку кнопка динамика не является сенсорной системой, нажмите кнопку, чтобы использовать динамик.

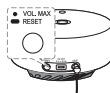
Питание	Включение и выключение питания . . Нажмите
Bluetooth	Чтобы подключиться к вашему мобильному устройству, выберите LG PJs(xx) из списка устройств. (Светодиод Bluetooth: мигает ► ВКЛ) Готово к сопряжению с другим устройством . . Удерживайте в течение 2 секунд
Элементы управления воспроизведением	Воспроизведение / Пауза . . . Нажмите > Переход вперед Нажмите > X 2 Переход назад Нажмите > X 3

Беспроводная связь	Подключить / Отключить Нажмите >II
Громкость	Контроль громкости Нажмите — или + Максимальная громкость Нажмите ●VOL. MAX
Dual Play (дополнительно)	Требуется два динамика. Нажмите и удерживайте кнопку  каждого динамика в течение 2 секунд. (Светодиод Dual Play: мигает ► ВКЛ)

Отрегулируйте громкость

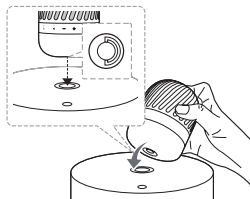


Просто максимальная громкость



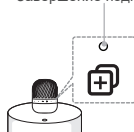
Левитация

- 1 Подключите адаптер переменного тока сабвуфер-станции к розетке.
- 2 Нажмите кнопку , чтобы включить динамик.
- 3 Подключите устройство **Bluetooth** или внешнее устройство.
- 4 Поместите динамик на сабвуфер-станцию и выровняйте его по центру станции.

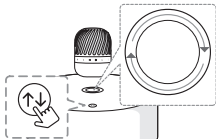


- 5 Динамик автоматически подключится к сабвуфер-станции. После завершения подключения мигающий светодиодный индикатор Dual Play выключится и раздастся звуковой сигнал.

Мигание ► Выключение:
Завершение подключения



- 6 Нажмите кнопку ↑↓ на сабвуфер-станции, чтобы запустить левитацию. В процессе левитации светодиод декоративной подсветки сабвуфер-станции вращается.



Если аккумулятор имеет заряд 90% и более, левитация доступна без нажатия кнопки ↑↓.

- 7 Когда светодиод декоративной подсветки сабвуфер-станции загорится и раздастся звуковой сигнал, левитация завершается.
- 8 Воспроизведите желаемую музыку.



- Динамик может вращаться во время левитации.
- Если динамик включен, он автоматически левитирует после зарядки батареи. (Прибл. 90 %) Но когда вы нажимаете кнопку ↑↓ для опускания, левитация не работает автоматически.
- Когда работа сабвуфер-станции завершена, светодиод подсветки выключается через 15 секунд.



Светодиод подсветки



Левитация Решения

Внутри сабвуфер-станции имеется электромагнит. Поэтому требуется время для калибровки обработки. Немного подождите следующим образом.

- Если левитация динамика является неустойчивой, нажмите и удерживайте кнопку **RESET** в течение 7 секунд, поддерживая расстояние между динамиком и сабвуфер-станцией более 50 см. Подождите 5 секунд, прежде чем начать использование.
- В случае, аналогичном изображенному, могут быть сбои левитации. Поместите динамик в другое место, а затем отсоедините шнур питания от электрической розетки. Подождите 5 минут перед использованием.



Беспроводная автозарядка

- 1 Когда аккумулятор полностью разряжен (0%), динамик выключается и опускается автоматически на сабвуфер-станцию.
- 2 Динамик "приземляется" на сабвуфер-станцию.
- 3 Начинается зарядка.



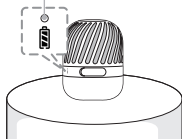
Ручная зарядка

Нажмите кнопку **↑↓** на сабвуфер-станции. Затем динамик опускается на сабвуфер-станцию.

Светодиод проверки состояния аккумулятора

- **Зелёный ► Выкл.:** полностью заряжено
- **Красный:** зарядка
- **Красный (мигает):** низкий заряд батареи

Светодиод аккумулятора



Если светодиод аккумулятора отключается, аккумулятор динамика полностью заряжен.

Дополнительная информация

- **Подключение нескольких устройств**

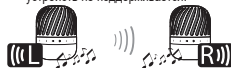
Динамик может быть подключен к двум Bluetooth-устройствам одновременно.



- **Dual Play (дополнительно)**

Звук можно прослушивать в режиме стерео через два динамика.

- При использовании технологии Dual Play согласованное подключение нескольких устройств не поддерживается.



Прочитайте в интернет-руководстве пользователя подробности сопряжения нескольких устройств или использования технологии Dual play: <http://www.lg.com>

Технические характеристики

Динамик

Источник питания:

- 5 В $\equiv$ 1,8 А (Адаптер переменного тока: не прилагается)
- Встроенный аккумулятор

Потребляемая мощность:

- 6 Вт

Размеры (шир x выс x глуб):

- ~ 83,5 мм X 102,3 мм X 83,5 мм

Температура эксплуатации:

- от 5 °C до 35 °C

Влажность при эксплуатации:

- от 5 % до 60 %

Водонепроницаемость : IPX7

- Водонепроницаемость до глубины в 1 метр в течение 30 минут.
- Не удаляйте кольцо в нижней части динамика.

Время работы батареи: ~ 10 часов (зависит от уровня громкости и прослушиваемого аудиоконтента.)

- Конструкция устройства и его технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Для получения дополнительных сведений загрузите интерактивное руководство пользователя. <http://www.lg.com>

Сабвуфер-станция

Потребляемая мощность:

- 42 Вт

Адаптер переменного тока :

- Модель : LCAP45
- Производитель : Lien Chang Electronic Enterprise Co., Ltd.
- Вход: 100 - 240 В ~ 50 - 60 Гц 1,4 А
- Выход: 19 В $\equiv$ 2,53 А

Электропитание на шине (USB):

- 5 В $\equiv$ 0,5 А
- USB-порт для зарядки мобильного устройства

Температура эксплуатации:

- от 5 °C до 35 °C

Влажность при эксплуатации:

- от 5 % до 60 %

Размеры (шир x выс x глуб):

- ~ 211 мм X 109,5 мм X 211 мм



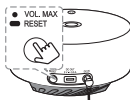
Сабвуфер-станция не является водонепроницаемой. Не используйте устройство в воде или во влажном состоянии.

Важное примечание

- Перед первым использованием устройства полностью его зарядите.
- Рекомендуется использовать адаптер переменного тока с напряжением 5 В (более 1,8 А) с этим устройством.
- Для использования технологии Dual play необходимо приобрести другой динамик.
 - Выясните в интернет-руководстве пользователя, какие модели поддерживают технологию Dual Play.

• Инициализация

- Динамик: нажмите и удерживайте кнопку * в течение 7 секунд. Инициализируется информация о подключении **Bluetooth**.
- Сабвуфер-станция: нажмите и удерживайте кнопку **RESET** в течение 7 секунд после помещения динамика в другое место. Инициализируется информация о подключении динамика и сабвуфер-станции.



• Сброс настроек

В случае блокировки из-за нарушений в работе.

- Динамик: надавите на отверстие сброса, используя предмет типа тонкой булавки.



- Сабвуфер-станция: отсоедините шнур питания от электророзетки.





КОРОТКИЙ ПОСІБНИК
ПОРТАТИВНА
BLUETOOTH
КОЛОНКА

МОДЕЛІ
PJ9/PJ9B

УКРАЇНСЬКА



MFL69887329

www.lg.com

Copyright © 2017-2018 LG Electronics Inc.
Усі права застережено.



Заходи безпеки

УВАГА: для запобігання ураженню електричним струмом, не слід відкривати корпус (або задню панель). УСЕРЕДИНИ ПРИЛАДУ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ, ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЮ КОРИСТУВАЧЕМ. для ПРОВЕДЕННЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИЛАДУ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНИХ СПЕЦІАЛІСТІВ.



Символ із зображенням блискавки зі стрілкою в рівносторонньому трикутнику призначений для попередження

користувача про наявність у корпусі приладу неізольованих деталей, що перебувають під високою напругою, величина якої достатня, щоб становити ризик ураження електричним струмом.



Знак оклику в рівносторонньому трикутнику призначений для того, щоб попередити

користувача про наявність важливих вказівок по експлуатації й обслуговуванню в документації з комплекту пристрою.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Для запобігання пожежі АБО УРАЖЕННЮ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОТРАПЛЕННЯ НА ПРИСТРІЙ ДОЩУ АБО ВОЛОГИ.
- Не встановлюйте пристрій у замкнутому просторі, наприклад, на полиці між книжок та т.п.
- У системі містяться магніти, які можуть спричинити призвести до порушення роботи деяких пристроїв (магнітні карти, кардіостимулятори тощо).

УВАГА:

- Не затуляйте вентиляційні отвори. Установлюйте пристрій згідно вказівок виробника. Отвори і прорізи в корпусі призначені для вентиляції, необхідної для надійної роботи пристрою та для захисту від перегріву. Не ставте пристрій на ліжку, диван, ковдру та подібну поверхню, де вентиляційні отвори можуть бути заблоковані. Пристрій можна встановлювати на книжкову полицю або на стелаж тільки за умови забезпечення належної вентиляції і дотримання інструкцій виробника. Забороняється розташовувати на приладі джерела відкритого полум'я, такі як запалені свічки тощо.

- Не допускайте потрапляння вологи (водяних крапель або бриз) на пристрій, і не ставте на пристрій предмети, заповнені рідиною, наприклад, вази.
- Забороняється розташовувати на приладі джерела відкритого полум'я, такі як запалені свічки та т.п.
- З даним пристроєм рекомендується використовувати адаптер на 5 В змінного струму (не менше 1,8 А). Якщо не використовується рекомендований адаптер, заряджання не буде здійснюватися або його тривалість може бути іншою.
- Для уникнення пожежі або ураження електричним струмом, не відкривайте корпус системи. Звертайтеся лише до кваліфікованих спеціалістів.
- Не залишайте систему біля обігрівальних приладів, під прямим сонячним промінням та в місцях, де вона може піддаватися дії вологи або механічних ударів.
- Для відключення від електромережі використовуйтеся вилка електроживлення. До вилки електроживлення повинен бути забезпечений легкий доступ на випадок аварійної ситуації.
- Для чищення виробу використовуйте м'яку суху тканину. Якщо поверхні сильно забруднені, очистіть їх м'якою тканиною, злегка зволоженою в слабкому миючому розчині. Не застосовуйте сильні розчинники, такі як спирт, бензин або ацетон, оскільки вони можуть пошкодити поверхню приладу.
- Забороняється використовувати біля виробу легкі рідини, такі як отрута для комах. Сильний тиск при протиранні може зіпсувати поверхню. Не залишайте надовго гумові або пластикові предмети в контакті з приладом.
- Не розташовуйте систему над подушкою безпеки у транспортному засобі. При розгортанні подушки система може нанести травми. Для використання в автомобілі система повинна бути закріплена.
- Не користуйтеся функцією гучного зв'язку під час керування автомобілем.
- Не розташовуйте систему у небезпечних місцях, таких як високі полиці. Вона може впасти через вібрацію, спричинену звуковими коливаннями.
- Не користуйтеся поруч із даним виробом високовольтними приладами (наприклад, електричними мухобійками). Це може призвести до неправильної роботи виробу через електричний удар.

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ при використанні цього виробу в умовах низької вологості

- У середовищі з низькою вологістю можливе виникнення статичної електрики.
- Перед використанням рекомендується торкнутися цього виробу будь-яким металевим предметом, що проводить електричний струм.

ЗАУВАЖЕННЯ: Інформація про знаки безпеки, зокрема відомості про вибір і параметри живлення, міститься на заводській табличці, розташованій на нижній або будь-якій іншій стороні виробу.

Для моделей з використанням адаптера

Використовуйте лише адаптер змінного струму, що входить до комплексу цього пристрою. Не слід використовувати блок живлення від іншого пристрою або виробника. Використання іншого мережного шнура чи блока живлення може призвести до пошкодження пристрою та скасування гарантії.

Даний прилад обладнаний портативною батареєю або акумулятором.

Як безпечно витягти батареї або акумулятор з обладнання: Щоб видалити старі батареї або акумулятор, виконайте кроки збірки в зворотному порядку. Щоб запобігти забрудненню навколишнього середовища і потенційній загрозі для здоров'я людини та / або тварин, старі батареї або акумулятор повинні бути поміщені у відповідний контейнер в призначених точках збору. Не викидайте батареї та акумулятор разом з іншими відходами. Рекомендується використовувати батареї та акумулятори місцевого виробництва, які легко обмінювати на нові (можуть бути недоступні у вашому регіоні). Не допускається піддавати батарею або акумулятор впливу тепла, наприклад дії прямих сонячних променів, вогню або інших подібних джерел.

Обмеження України на наявність небезпечних речовин

Устаткування відповідає вимогам технічного регламенту щодо обмеженого використання небезпечних речовин в електричному і електронному обладнанні.

Декларація відповідності



Цим компанія LG Electronics заявляє, що радіобладнання типу Портативний динамік Bluetooth відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за інтернет-адресою:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Частотний діапазон	Вихідна потужність (макс.)
2402 - 2480 МГц	10 дБм

Призначення

<Для аудіопристрою>

Цей пристрій призначений для відтворення аудіо і звукової інформації. Цей пристрій призначений для побутового використання. Забороняється використання пристрою в комерційних цілях та не за призначенням.

<Для відеопристрою>

Цей пристрій призначений для відтворення текстової і графічної інформації. Цей пристрій призначений для побутового використання. Забороняється використання пристрою в комерційних цілях та не за призначенням.

Правила транспортування та зберігання

1. Пристрій повинен транспортуватися і зберігатися строго відповідно до маркування на упаковці.
2. При транспортуванні і зберіганні категорично не допускається падіння і будь-які механічні дії на упакований пристрій.
3. Перевозити пристрій необхідно таким чином, щоб ліва або права сторони були орієнтовані по напрямку руху

(використовується для упаковок, розрахованих на вертикальне транспортування).

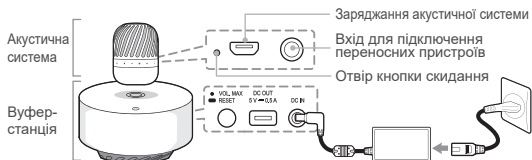
4. При транспортуванні і зберіганні необхідно дотримуватися обмеження за кількістю ярусів в штабелі, відповідно до маркуванням на упаковці.
5. При транспортуванні і зберіганні необхідно захищати упакований пристрій від впливу вологи.
6. Пристрій необхідно переносити в горизонтальному або вертикальному положенні, згідно з маркуванням і/або розташуванню ручок на упаковці.
7. Пристрої зберігають в упакованому вигляді в темних, сухих, чистих, добре вентильованих приміщеннях, ізольованих від місць зберігання кислот і лугів.

Реалізація

- Продаж продукції здійснюється відповідно до правил, встановлених чинним законодавством країни, на території якої вона реалізується.

Утилізація старого обладнання

1. Старі електричні вироби можуть містити небезпечні речовини, тому правильна утилізація старого обладнання допоможе запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я людини.
 2. Ви можете віднести свій прилад в магазин, де він був придбаний, або зв'язатися з органами місцевого самоврядування для отримання детальної інформації про найближчий пункт прийому відходів електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Інформацію про місяць і рік виготовлення можна знайти на етикетці, яка знаходиться на задній панелі пристрою, в такому форматі: MM/YYYY, де MM - місяць, YYYY - рік виготовлення.
 - Інформацію по сертифікації наших приладів, дані про номер сертифіката та строк його дії, Ви можете отримати зателефонувавши до Служби підтримки клієнтів LG за безкоштовним телефоном.



❗ Оскільки кнопка динаміка не є сенсорною системою, натисніть кнопку, щоб використовувати динамік.

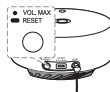
Живлення	Вмикання/вимикання живлення . . . Натиснути
Bluetooth	Щоб установити сполучення з вашим мобільним пристроєм, у списку пристроїв оберіть LG PJs(xx) . (Світлодіод Bluetooth : миготить ► ВКЛ)
	Готовий до сполучення Утримуйте ✖ протягом 2 секунд
Управління відтворенням	Відтворення / пауза Натиснути >
	Перехід уперед Натиснути > X 2
	Перехід назад Натиснути > X 3

Гарнітура	Прийняти / Роз'єднати Натиснути >II
Гучність	Контроль гучності Натиснути — або + Максимальна гучність Натиснути ●VOL. MAX
Парне відтворення (не в усіх моделях)	Потрібно два динаміка. Натисніть і утримуйте кнопку  кожного динаміка протягом 2 секунд. (Світлодіод Dual Play: миготить ► ВКЛ)

Відрегулюйте гучність

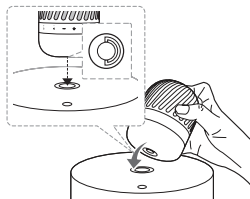


Просто максимальна гучність



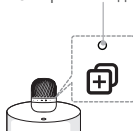
Левітація

- 1 Підключіть адаптер змінного струму сабвуфер-станції до розетки.
- 2 Натисніть кнопку , щоб включити динамік.
- 3 Підключіть пристрій **Bluetooth** або зовнішній пристрій.
- 4 Помістіть динамік на сабвуфер-станцію і вирівняйте його по центру станції.

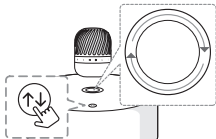


- 5 Динамік автоматично підключиться до сабвуфер-станції. Після завершення підключення миготливий світлодіодний індикатор Dual Play вимкнеться і пролунає звуковий сигнал.

Миготіння ► Вимкнення:
Завершення підключення



- 6 Натисніть кнопку ↑↓ на сабвуфер-станції, щоб запустити левітацію. В процесі левітації світлодіод декоративного підсвічування сабвуфер-станції обертається.



Якщо акумулятор має заряд 90% і більше, левітація доступна без натискання кнопки ↑↓.

- 7 Коли світлодіод декоративного підсвічування сабвуфер-станції загориться і пролунає звуковий сигнал, левітація завершується.
- 8 Розпочніть відтворення бажаної музики.



- Динамік може обертатися під час левітації.
- Якщо динамік вклучений, він автоматично левітує після зарядки батареї. (Прибл. 90%) Але коли ви натискаєте кнопку ↑↓ для опускання, левітація не працює автоматично.
- Коли робота сабвуфер-станції завершена, світлодіод підсвічування вимикається через 15 секунд.



СД-вогни
настрою



Левітація Рішення

У вуфер-станцію вбудовано електромагніт. Тому для калібрування потрібен певний час. Будь-ласка, зачекайте.

- Якщо левітація динаміка є нестійкою, натисніть і утримуйте кнопку **RESET** протягом 7 секунд, підтримуючи відстань між динаміком і сабвуфер-станцією більше 50 см. Зачекайте 5 секунд, перш ніж почати використання.
- У випадку, аналогічному зображеному, можуть бути збої левітації. Помістіть динамік в інше місце, а потім від'єднайте шнур живлення від електричної розетки. Зачекайте 5 хвилин перед використанням.



Автоматичне бездротове заряджання

- ❶ Коли акумулятор повністю розряджений (0%), динамік вимикається і опускається автоматично на вуфер-станцію.
- ❷ Акустична система сідає на вуфер-станцію.
- ❸ Розпочинається заряджання.



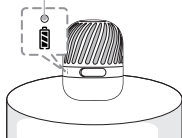
Ручне заряджання

Натисніть кнопку **↑↓** на вуфер-станції. Акустична система сяде на вуфер-станцію.

Перевірка СД-індикатора акумулятора

- **Зелений ► Вимк.:** Повністю заряджений
- **Червоний :** Заряджається
- **Червоний (мигає) :** Низький заряд

СД-індикатор стану акумулятора



Якщо СД-індикатор стану акумулятора не світить, акумулятор акустичної системи повністю заряджений.

Додаткові відомості

• Мультисполучення

Акустичну систему можна одночасно підключити до двох різних Bluetooth-пристроїв.



• Парне відтворення (не в усіх моделях)

Ви можете слухати звук у стереорежимі за допомогою двох акустичних систем.

- Під час прослуховування в режимі парного відтворення мультисполучення і з'єднання з вуфер-станцією недоступні.



Детальні відомості про мультисполучення або парне відтворення можна дізнатися в онлайн-посібнику користувача. <http://www.lg.com>

Технічні характеристики Вуфер-станція

Акустична система

Джерело живлення:

- 5 В $\equiv$ 1,8 А (Адаптер змінного струму: додаткове обладнання)
- Вбудована перезаряджувана акумуляторна батарея

Споживана потужність: 6 Вт

Розміри (Ш x В x Г):

- Прибл. 83,5 мм X 102,3 мм X 83,5 мм

Робоча температура: від 5 °С до 35 °С

Робочий діапазон відносної вологості:

- від 5 % до 60 %

Захист від вологи : IPX7

- Захист від вологи до 1 метра впродовж 30 хвилин.
- Не видаляйте кільце на нижній стороні акустичної системи.

Тривалість роботи від акумулятора:

прибл. 10 годин
(Залежить від рівня гучності та аудіоконтенту.)

- Дизайн і технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Споживана потужність:

- 42 Вт

Адаптер змінного струму :

- Модель : LCAP45
- Виробник : Lien Chang Electronic Enterprise Co., Ltd.
- Вхід : 100-240 В ~ 50-60 Гц 1,4 А
- Вихід : 19 В $\equiv$ 2,53 А

Живлення на шині (USB) : 5 В $\equiv$ 0,5 А

- Порт USB для заряджання мобільних пристроїв

Робоча температура: від 5 °С до 35 °С

Робочий діапазон відносної вологості:

- від 5 % до 60 %

Розміри (Ш x В x Г):

- Прибл. 211 мм X 109,5 мм X 211 мм

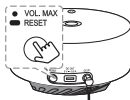


Вуфер-станція не є водонепроникною.
Не використовуйте пристрій у воді
або у вологому стані.

Щоб отримати більш детальну інформацію,
завантажте посібник користувача. <http://www.lg.com>

Важлива примітка

- Перед першим використанням повністю зарядіть пристрій.
- З даним пристроєм рекомендується використовувати адаптер на 5 В змінного струму (не менше 1,8 А).
- Щоб користуватися функцією парного відтворення, потрібно придбати ще одну акустичну систему.
 - З'ясуйте в інтернет-посібнику користувача, які моделі підтримують технологію Dual Play.
- **Ініціалізація**
 - Динамік: натисніть і утримуйте  кнопку протягом 7 секунд. Ініціалізується інформація про підключення **Bluetooth**.
 - Вуфер-станція: натисніть і утримуйте кнопку  RESET протягом 7 секунд після розміщення динаміка в іншому місці. Ініціалізується інформація про підключення динаміка і сабвуфер-станції.



• Скидання

Якщо система зависає через неправильне користування.

- Динамік: Натисніть кнопку скидання в отворі гострим предметом, таким як тонка шпилька тощо.



- Вуфер-станція: від'єднайте шнур живлення від електророзетки.





ҚАРАПАЙЫМ НҰСҚАУЛЫҚ

Портативті
BLUETOOTH
спикері

ҮЛГІЛЕР
PJ9/PJ9B

ҚАЗАҚ



MFL69887329

www.lg.com

Авторлық құқық

© 2017-2018 LG Electronics Inc.

Барлық құқығы қорғалған.



Қауіпсіздік туралы ақпарат

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ: ЭЛЕКТР ТОҒЫНЫҢ СОҒУ ҚАУІПІН АЗАЙТУ ҮШІН ҚАҚПАҒЫН (НЕМЕСЕ АРТҚЫ ЖАҒЫН) және ПАЙДАЛАНУШЫ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТПЕЙТІН ІШКІ БӨЛІКТЕРІН АШПАҢЫЗ. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІ БІЛІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ МАМАНДАРЫНА ТАПСЫРЫҢЫЗ.



Тең қабырғалы үшбұрыштың ішіндегі жарқ белгісі өнімнің корпусында оқшауланбаған қауіпті кернеу бар екенің

ескертеді. Кернеудің шамасы адамдарға электр тоғының соғу қауіпін тудыруы мүмкін.



Тең қабырғалы үшбұрыш ішіндегі леп белгісі өніммен бірге берілетін құжаттамада маңызды

пайдалану және қызмет көрсету (жөндеу) нұсқаулары бар екенін пайдаланушыға ескертуге арналған.

ЕСКЕРТУ:

- ӨРТ НЕМЕСЕ ЭЛЕКТР ТОҒЫНЫҢ СОҒУЫН БОЛДЫРМАУ ҮШІН БҰЛ ӨНІМДІ ЖАҢБЫРЛЫ НЕМЕСЕ ЫЛҒАЛ ЖЕРДЕ ҚОЛДАНБАҢЫЗ.
- Бұл жабдықты кітап сәресі немесе соған ұқсас сияқты шектеулі жерге орнатпаңыз.
- Бұл құрылғыда кейбір заттарға зиян келтіретін магниттер бар (мысалы: магниттік карта, кардиостимулятор және т.б.).

ЕСКЕРТУ:

- Желдетуге арналған саңылауларды жаппаңыз. Өндірушінің нұсқаулығы бойынша орнатыңыз. Корпустың науалар мен тесіктері желдету үшін қарастырылған, сондай-ақ өнімнің тұрақты іскерлігін және қызып кетуден сақтайды. Өнім төсекке, диванға, кілем немесе басқа ұқсас беттерге қойылғанда тесіктері жабылып қалмауға тиіс. Өнімді еш уақытта кітап шкафы немесе сөре сияқты жерлерге дұрыс желдету қамтамасыз етілгенге дейін немесе өндірушінің нұсқауларына сәйкес келгенге дейін орнатпаңыз.

- Құрылғыға су тигізбеу керек (тамшылар немесе бүркінді) және құрылғыға вазалар сияқты су толтырылған заттарды қоймау керек.
- Құрылғыға шам сияқты ашық жалын көздерін қоймау керек.
- Бұл құрылғымен 5 В АТ адаптерін (1,8 А-ден артық) пайдалану ұсынылады. Егер ұсынылған адаптер пайдаланылмаса, зарядтау қолжетімсіз болуы немесе зарядтау уақыты өзгеше болуы мүмкін.
- Өрт немесе ток соғуды болдырмау үшін бұйымды ашпаңыз. Білікті қызметкерлерге ғана хабарласыңыз.
- Бұйымды қыздырғыш аспаптардың жанында немесе тікелей күн сәулесі түскен жерлерде қалдырмаңыз. Сондай-ақылғал немесе механикалық соққы тиетін жерлерде қалдырмаңыз.
- Қуат ашасы - ажыратқыш құрылғы. Төтенше жағдайда Қуат ашасы оңай қолжетімді болуы керек.
- Құралды тазарту үшін жұмсақ құрғақ шүберекті қолданыңыз. Егер сыртқы түрі қатты лас болса, аздап суланған жұмсақ матамен тазалаңыз. Спирт, бензин немесе сұйылтқыш сияқты күшті ерітінділерді қолданбаңыз, олар құрылғының бетін зақымдауы мүмкін.
- Құрылғы маңайында инсектицид сияқты бүріккіштерді пайдаланбаңыз. Қатты күш салып сұрту сыртқы қабатын зақымдауы мүмкін. Резеңке немесе пластмасса өнімдердің құрылғыға ұзақ жанасып тұруына жол бермеңіз.
- Құрылғыны көліктің қорғаныс жастықшасының үстіне қоймаңыз. Қорғаныс жастықшасы жарылған кезде жарақаттану пайда болуы мүмкін. Көлік ішінде пайдаланбас бұрын құрылғыны бекітіңіз.
- Қозғалыс кезінде сымсыз байланыс функциясын пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны жоғары тұрған сөрелер сияқты тұрақсыз жерлерде қалдырмаңыз. Ол дыбыстың діріліне байланысты құлауы мүмкін.
- Бұл өнімнің айналасында жоғары вольтты өнімдерді пайдаланбаңыз. (мысалы, электрік шыбын өлтіргіші) Бұл өнім электрік тогының соғуына байланысты дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.

Қоршаған ортаның ылғалдылығы төмен болса, құрылғыны пайдаланғанда сақ болыңыз.

- Ылғалдылығы төмен ортада болса, статикалық электр пайда болуы мүмкін.
- Бұл құрылғыны электр өткізетін кез келген металл затты түрткеннен кейін пайдалану ұсынылады.

ЕСКЕРТПЕ: Қауіпсіздік белгілері (өнім идентификациясы және жеткізу көлемдерін қоса) туралы ақпарат алу үшін, өнімнің төменгі немесе басқа жерінде орналасқан негізгі жапсырманы қараңыз.

Адаптер пайдаланылатын үлгілерге арналған

Осы құрылғымен берілген айнаымалы ток адаптерін ғана пайдаланыңыз. Басқа құрылғының немесе басқа өндірушінің адаптерін қуат көзі ретінде пайдаланбаңыз. Қандай да бір басқа қуат сымын немесе қуат көзін пайдалану құрылғының зақымдалуына себеп болып, кепілдік күшін жоюы мүмкін.

Бұл құрылғы ұтқыр батареямен немесе аккумулятормен қамтамасыз етілген.

Жабдықтағы батареяларды немесе батарея бумасын қауіпсіз алудың жолы: Ескі батареяларды немесе батарея бумасын алу үшін, құрастыру қадамдарын кері ретпен орындаңыз. Қоршаған ортаның ластануына жол бермеу және адамдардың және/немесе жануарлардың денсаулығына қауіп төндірмеу үшін, ескі батареяларды немесе батарея бумасын арнайы жинау пункттеріндегі контейнерге тиісті салу қажет. Батареяларды немесе батарея бумасын басқа қалдықтармен бірге қоқысқа тастауға болмайды. Жергілікті, тегін қайтаруға болатын жүйенің батареяларын немесе батарея бумаларын пайдалануға ұсыныс беріледі (сіздің аймағыңызда қолжетімсіз болуы мүмкін). Батареяларға немесе батарея бумасына күн сәулесі, от немесе осыған ұқсас күшті жылу көздерінің әсерін тигізуге болмайды.

Өнімнің техникалық регламент талаптарына сәйкестігі туралы мәлімдеме



Осы құжат арқылы, «LG Electronics» компаниясы Портативті Bluetooth бағаны радио жабдығының 2014/53/ЕО Директивасына сәйкес келетіндігін мәлімдейді. ЕО сәйкестілік туралы мәлімдемесінің толық мәтінін келесі интернет мекенжайларында алуға болады:
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Жігілік ауқымы	Шығыс қуаты (макс.)
2402 – 2480 МГц	10 дБм

Мақсат

<Аудио өнімге арналған>

Аудио ойнату және дыбыс ақпараттау үшін арналған жүйе.
Жүйе тек үйде пайдалануға арналған, коммерциялық мақсаттармен немесе басқа мақсаттармен пайдалануға болмайды.

<Видео өнімге арналған>

Мәтіндік және графикалық ақпараттарды визуалды бейнелеу үшін арналған жүйе.
Жүйе тек үйде пайдалануға арналған, коммерциялық мақсаттармен немесе басқа мақсаттармен пайдалануға болмайды.

Жүкті тасымалдау және оның сақтау ережелері

1. Берілген өнімді тасымалдауын қаптама ережелері бойынша жүзеге асырылуы тиіс.
2. Тиеу-түсіру жұмыстары және оның сақтау кезінде қаптамаға зақым келтіруге қатал тыйым салынады.
3. Тиеу-түсіру керек кезінде өнімнің сол жақ немесе оң жағына тиеу-түсіру бағытына асырылуы тиіс.(қаптаманың тік жағынан тасымалдауына жасалынған)

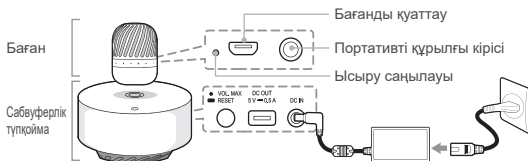
4. Жүкті тасымалдау және оның сақтау кезінде бекіткіш лимит саның біле ала қаптама ережелері бойынша орындалуы тиіс.
5. Жүкті тасымалдау және оның сақтау кезінде қаптамалған өнімді ылғалдылықтан сақтау тиіс.
6. Өнімді қаптаманың есік тұтқасы орналасқан жері бойынша тік жағынан немесе деңгей жағына орнатып тасымалдауын асырылуы тиіс
7. Өнімді қараңғы, таза, құрғақ және желдету жасалынатын жерде, қышқыл немесе сілте орнатылған жерден бөлек сақтау керек.

Тауарды өткізу

- Өнімдерді сату және өткізуі, өткізу орындалынған елдің заңына сәйкес жүзеге асырылады.

Ескі жабдықтардың көдеге жаратуы

1. Электронды бұйымдар қауіпті заттарды қамтамасыз ету мүмкіндігі болғаннан ескі жабдықтардың көдеге жаратқаны, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына жағымсыз салдардың ықпал етуін алдын ала алады.
 2. Ескі жабдықтардың көдеге жарату туралы сәйкес өнімді сатып алған жерге немесе қалалық қызметіне, көдеге жарату орталықтарына өтініш етіңіз.
- Өнімнің өндіру ай және жылы бойынша ақпаратын өнімнің асты жағында орналасқан заттаңбадан берілген форматтан біле аласыз: Өндіріс айы/Өндіріс жылы.
 - Берілген өнімнің күәлік ақпарат, күәліктің нөмірі және жарамды күні бойынша тегін LG тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына байланыс етініз.



❗ Динамиктің түймесі сенсорлық жүйе болмағандықтан, динамикті пайдалану үшін түймені басыңыз.

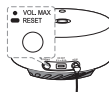
Қуат	Қуатты қосу / өшіру басыңыз ⏻
Bluetooth	Мобильді құрылғыңызды жұптастыру үшін, құрылғылар тізімінен LG PJs(xx) таңдаңыз. (Bluetooth жарық диоды: жыпылықтау ► ҚОСУЛЫ) Басқа құрылғымен жұптасуға дайын . . . ✂ түймесін 2 секундтай ұстаңыз
Ойнату басқару құралдары	Жаңғырту / Пауза басыңыз > Алға өту басыңыз > X 2 Артқа өту басыңыз > X 3

Handsfree жүйесі	Қабылдау / ажырату басыңыз >II
Дыбыс	Дыбыс деңгейін бақылау . . . — немесе + басыңыз Максималды дыбыс деңгейі . . басыңыз ●VOL. MAX
Екі бағанмен ойнату (қосымша)	Сізге екі үндеткіш қажет. Әрбір үндеткіштің  түймесін 2 секундтай басыңыз. (Dual play жарық диоды : жыпылықтау ► ҚОСУЛЫ)

**Дыбыс қарқындылығын
реттеңіз**

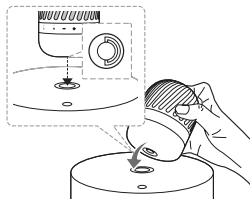


Тек барынша қатты дыбыс



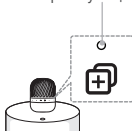
Көтерілу

- 1 Вуфер станциясының айнаымалы ток адаптерін розеткаға қосыңыз.
- 2 Динамикті қосу үшін  түймесін басыңыз.
- 3 **Bluetooth** немесе басқа сыртқы құрылғыға қосылыңыз.
- 4 Динамикті вуфер станциясына қойыңыз және вуфер станциясының ортасына орналастырыңыз.



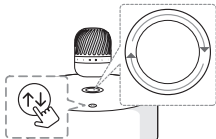
- 5 Динамик автоматты түрде вуфер станциясына қосылады. Қосылу аяқталған соң, жыпылықтаған Екі динамиктен ойнату индикаторы дыбыс шығарып сөнеді.

Жыпылықтау ► Сөну:
Қосылу аяқталды



- 6 Ұшу үшін вуфер станциясындағы ↑↓ түймесін басыңыз.

Ұшу кезінде вуфер станциясының көңіл-күй индикаторының жарығы айналып тұрады.



Батареяның қуаты 90% асса, түймесін баспай, ↑↓ ұшу қосылады.

- 7 Вуфер станциясының көңіл-күй индикаторы дыбыс шығарып қосылғанда, ұшу аяқталады.

- 8 Сәйкес әуен ойнатылады.

- Көтерілу барысында баған бұрылуы мүмкін.
- Егер баған қосұлы болса, ол батареяны зарядтағаннан кейін автоматты түрде көтеріледі. (Шамамен 90%) Бірақ төмендету үшін ↑↓ батырмасын басқан кезде, көтерілу автоматты түрде жұмыс істемейді.
- Сабвуферлік түпқойманың жұмысы аяқталған кезде, LED көмескі жарығы 15 секунд ішінде өшеді.





Көтерілу шешімдері

Сабвуферлік түпқойманың ішінде элетромагнит бар. Калибрлеуді орындау үшін уақыт керек. Төменде көрсетілгендей, кішкене күте тұрыңыз.

- Динамиктің ұшуы тұрақты болмаса, динамик пен вуфер станциясының арасындағы 50 см астам интервал алынған соң, **RESET** түймесін 7 секунд бойы ұстап тұрыңыз. Қолдану алдында 5 секунд кідіріңіз.
- Кескін сияқты жағдайда, көтерілу дұрыс жұмыс істемейді мүмкін. Бағанды басқа орынға қойыңыз да, қуат ашасын электр розеткасынан ажыратыңыз. Пайдаланар алдында 5 минут күтіңіз.



Сымсыз автоматты түрде қуаттау

- 1 Егер батарея толығымен зарядсызданса (0 %), динамик өшіп сабвуферлік түпқоймасын автоматты түрде түседі.
- 2 Баған сабвуферлік түпқойманың үстіне түседі.
- 3 Қуаттау басталды.



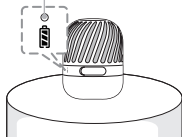
Қолмен басқару арқылы қуаттау

Сабвуферлік түпқоймадағы батырмасын **↑↓** басыңыз. Содан кейін баған сабвуферлік түпқоймаға түседі.

Батареяның LED жарығы

- **Жасыл ► Өшірілу:** Толық қуатталды
- **Қызыл:** Қуатталуда
- **Қызыл (Жыпылықтап жатыр):** Батареяның қуаты төмен

Батареядағы
LED жарығы



Батареядағы LED жарығы сөніп қалса, бұл бағанның батареясы қуатталды дегенді білдіретін болады.

Қосымша ақпарат

- **Бірнеше құрылғыны жұптастыру**
Бағанды бір мезгілде екі Bluetooth құрылғысына қосуға болады.



- **Екі бағанмен ойнату (қосымша)**
Сіз екі бағанды пайдаланып, стерео дыбысты тыңдай аласыз.
 - Екі бағанмен ойнатуды пайдаланған кезде, бірнеше құрылғыны жұптастыру немесе сабууферлік түпқойманы қосу мүмкін болмайды.



Бірнеше құрылғыны жұптастыру немесе екі бағанмен ойнату туралы толық ақпарат алу үшін пайдаланушының онлайн нұсқаулығын оқыңыз. <http://www.lg.com>

Сипаттары

Баған

Қуат қамтуы:

- 5 В $\equiv$ 1,8 А

(АТ адаптері: жинаққа кірмейді)

- Кірістірілген аккумулятор

Электр қуатының шығыны:

- 6 Вт

Өлшемдері (Е x Б x Қ):

- Шамамен 83,5 мм X 102,3 мм X 83,5 мм

Жұмыс температурасы:

- 5 °С - 35 °С

Жұмыс ылғалдығы: 5 % - 60 %

Судан қорғау деңгейі : IPX7

- 30 минут ішінде 1 метр тереңдікке дейін суда ұстауға болады.

- Бағанның астыңғы жағындағы сақина алып тастамаңыз.

Батареяның қолданыс уақыты:

Шамамен алғанда 10 сағатты құрайды (Дыбыс деңгейі мен аудио мазмұнына байланысты әр түрлі болады.)

- Сұлбалары мен техникалық сипаттары ескертусіз өзгертілуге жатады.

Толық ақпарат алу үшін, пайдаланушының онлайн нұсқаулығын жүктеп алыңыз. <http://www.lg.com>

Сабвуферлік түпқойма

Электр қуатының шығыны:

- 42 Вт

АТ адаптері :

- Үлгісі : LCAP45

- Өндіруші : Lien Chang Electronic Enterprise Co., Ltd.

- Кіріс тоғы : 100-240 В ~ 50-60 Гц 1,4 А

- Шығыс тоғы : 19 В $\equiv$ 2,53 А

Жалпы шиналардан электр қуатын беру (USB): 5 В $\equiv$ 0,5 А

- Мобильді құрылғыларды қуаттауға арналған USB-порты

Жұмыс температурасы: 5 °С - 35 °С

Жұмыс ылғалдығы: 5 % - 60 %

Өлшемдері (Е x Б x Қ):

- Шамамен 211 мм X 109,5 мм X 211 мм



Сабвуферлік түпқойма судан қорғалмаған. Құрылғыны суда немесе ылғалды жерде пайдаланбаңыз.

Маңызды ескертпе

- Құрылғыны алғаш рет пайдалану алдында толығымен зарядтап алыңыз.
- Бұл құрылғымен 5 В АТ адаптерін (1,8 А-ден артық) пайдалануға ұсыныс беріледі.
- Екі бағанмен ойнатуды пайдалану үшін, өзге бағанды сатып алу керексіз.
 - Dual play функциясы бар үлгілерді онлайн пайдаланушы нұсқаулығынан тексеріңіз.
- **Баптандыруда**
 - Үндеткіш: $\times$ түймесін 7 секундке басып тұрыңыз. **Bluetooth** құрылғысына қосылу туралы ақпараты шығады.
 - Дауыс зорайтқыш станциясы : динамикті басқа жерге қойғаннан соң **RESET** түймесін 7 секунд басып ұстаңыз. Динамик пен вуфер станциясының қосылуы туралы ақпарат шығады.



• Ысыру

Дұрыс жұмыс істемеу салдарынан құрылғының тұрып қалуы кезінде.

- Үндеткіш: Жіңішке түйреуіш сияқты затты пайдаланып, ысыру саңылауын басыңыз.



- Дауыс зорайтқыш станциясы : қуат сымын электр розеткасынан суырып тастаңыз.





SIMPLE MANUAL

Portable Bluetooth Speaker

MODELS
PJ9/PJ9B

ENGLISH



MFL69887329

www.lg.com

Copyright © 2017-2018 LG Electronics Inc.
All Rights Reserved.



Safety Information

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of

uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

WARNING:

- TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.
- Do not install this equipment in a confined space such as a book case or similar unit.
- This unit contains magnets which can be harmful to some kind of object (Ex : Magnetic card, Pacemaker etc..).

CAUTION:

- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from over heating. The openings shall never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug or other similar surface. This product shall not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instruction has been adhered to.

- The apparatus should not be exposed to water (dripping or splashing) and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- It is recommended that you use the 5 V AC adapter (more than 1.8 A) with this device. If you do not use the recommended adapter, charging is unavailable or charging time may differ.
- To avoid fire or electric shock, do not open the unit. Contact to qualified personnel only.
- Do not leave the unit in a place near the heating appliances or subject to direct sunlight, moisture, or mechanical shock.
- The Power Plug is the disconnecting device. In case of an emergency, the Power Plug must remain readily accessible.
- To clean the unit, use a soft, dry cloth. If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use strong solvents such as alcohol, benzene, or thinner, as these might damage the surface of the unit.
- Do not use volatile liquids such as insecticide spray near the unit. Wiping with strong pressure may damage the surface. Do not leave rubber or plastic products in contact with the unit for a long period of time.
- Do not place the unit over the vehicle's air bag. When the air bag deploys, it may result in injury. Before using in the car, fix the unit.
- Do not use the handsfree function during driving a car.
- Do not leave the unit on an unstable place such as high shelves. It may fall down because of the vibration of the sound.
- Do not use high voltage products around this product. (ex. Electrical swatter) This product may malfunction due to electrical shock.

CAUTION when using this product in environments of low humidity.

- It may cause static electricity in environments of low humidity.
- It is recommended to use this product after touching any metal object which conducts electricity.

NOTICE: For safety marking information including product identification and supply ratings, please refer to the main label on the bottom or the other surface of the product.

For models using an adapter

Only use the AC adapter supplied with this device. Do not use a power supply from another device or another manufacturer. Using any other power cable or power supply may cause damage to the device and void your warranty.

This device is equipped with a portable battery or accumulator.

How to Safely remove the batteries or the battery pack from the equipment: To Remove the old batteries or battery pack, follow the assembly steps in reverse order. To prevent contamination of the environment and bring on possible threat to human and/or animal health, the old batteries or the battery pack must be put in an appropriate container at designated collection points. Do not dispose of batteries or battery pack together with other waste. It is recommended that you use local, free reimbursement systems batteries or battery packs, (may not be available in your area). The batteries or the battery pack should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Ukraine Restriction of Hazardous Substances

The equipment complies with requirements of the Technical Regulation, in terms of restrictions for the use of certain dangerous substances in electrical and electronic equipment.

Declaration of Conformity



Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type Portable Bluetooth Speaker is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Frequency range	Output power (Max.)
2402 to 2480 MHz	10 dBm

Purpose

<For Audio Product>

The device is intended for audio playback of audio and sound information.

This device is intended for home use, it is prohibited to use for commercial purposes or not for its intended purpose.

<For Video Product>

The device is intended for playback of textual and graphical information.

This device is intended for home use, it is prohibited to use for commercial purposes or not for its intended purpose.

Rules of transportation and storage

1. The product should be transported and stored strictly in accordance with the marking on the package.
2. During transportation and storage is strictly not allowed and any drop in mechanical exposure of the packaged device.
3. Carry products are required so that the left or right side was oriented in the direction of movement (applicable to packages designed for the vertical transportation).

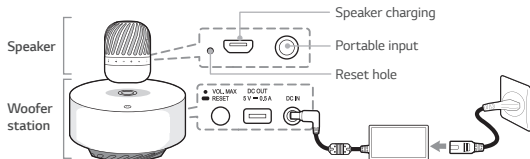
4. During transportation and storage must comply with the limit on the number of tiers in the stack, in accordance with the marking on the package.
5. During transportation and storage is necessary to protect the packaged device from moisture.
6. Products need to move in a horizontal or vertical position, according to the beling and/or location of the handles on the packaging.
7. Products remain Packed in a dark, dry, clean, well-ventilated areas, isolated from the storage of acids and alkalis.

Realization

- The sale of products is performed in accordance with the rules established by the current legislation of the country in which it is realized.

Disposal of your old appliance

1. Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
 2. You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point.
- Information about the month and year of manufacture can be found on a label located on the back of the Product, in the following format: MM/YYYY, where MM – month, YYYY - year of manufacture.
 - Information on the certification of our devices, the data on the number of the certificate and its validity period, you can contact customer support LG free phone.

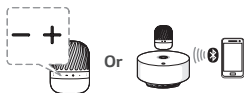


ⓘ Because the Button of speaker is not touch system, press button to use speaker.

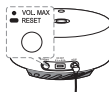
Power	Power On / Off Press
Bluetooth	To pair your mobile device, select LG PJs(xx) from device list. (Bluetooth LED: Blink ► ON)
	Ready to pair another device Hold for 2 seconds
Playback Controls	Play / Pause Press ►
	Forward Skip Press ► X 2
	Backward Skip Press ► X 3

Handsfree	Receive / Disconnect Press >
Volume	Volume Control: Press — or + Maximum volume Press ●VOL. MAX
Dual Play (Optional)	You need two speakers. Press and hold each speaker's  button for 2 seconds. (Dual play LED: Blink ► ON)

Adjust the volume

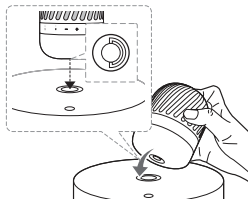


Simply maximum volume

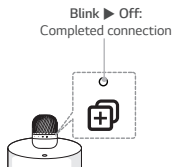


Levitating

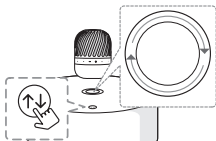
- 1 Connect the AC adapter of the woofer station to the outlet.
- 2 Press the  button to turn on the speaker.
- 3 Connect to the **Bluetooth** device or external device.
- 4 Place the speaker on the woofer station and align to the center of the woofer station.



- 5 The speaker will be automatically connected to the woofer station. When the connection is completed, blinked Dual play LED turns off with beep sound.



- 6 Press the $\updownarrow$ button on the woofer station to levitate. During levitation, mood LED light of woofer station revolves.



! If battery is 90% or more, levitation is available without pressing the $\updownarrow$ button.

- 7 When mood LED light of woofer station turns on with beep sound, levitation has completed.

- 8 Play the desired music.

- !
- The speaker might rotate during levitating.
 - If the speaker is on, it automatically levitates after charging the battery (Approx. 90%). But when you press the $\updownarrow$ button to descend, levitation will not work automatically.
 - When operation of woofer station is completed, mood LED light turns off in 15 seconds.





Levitating Solutions

There is an electromagnet inside the woofer station. It needs time for the calibration process. Wait for a while as follows;

- If the levitation of the speaker is unstable, press and hold the **RESET** button for 7 seconds after maintaining an interval between the speaker and the woofer station more than 50 cm. Wait 5 seconds prior to use.
- In a case like image, levitating might not work well. Place the speaker in a different place, and then unplug the power cord from the electrical outlet. Wait 5 minutes prior to use.



Auto Wireless Charging

- 1 When battery is completely discharged (0 %), the speaker turns off and descends automatically to the woofer station.
- 2 Speaker lands on the woofer station.
- 3 Charging is started.

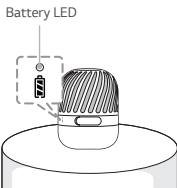


Manually charging

Press **↑↓** button on woofer station. Then speaker descends to woofer station.

Checking Battery LED

- Green ► Off: Fully Charged
- Red: Charging
- Red (Blink): Low Battery



! If the Battery LED turns off, the speaker's battery is fully charged.

Additional Information

• Multi Pairing

Speaker can be connected to two Bluetooth devices at the same time.



• Dual Play (Optional)

You can enjoy the sound in stereo by using two speakers.

- When you enjoy Dual Play, the multi pairing or woofer station connection is not supported.



! Read the online owners manual for details about Multi pairing or Dual play. <http://www.lg.com>

Specification

Speaker

Power Supply:

- 5 V  1.8 A (AC Adapter : Not supplied)
- Built-in rechargeable battery

Power consumption:

- 6 W

Dimensions (W x H x D):

- Approx. 83.5 mm X 102.3 mm X 83.5 mm

Operating Temperature: 5 °C to 35 °C

Operating Humidity: 5 % to 60 %

Water-proof: IPX7

- Water-proof up to 1 meter for 30 minutes.
- Do not remove the ring on the speaker bottom.

Battery Life: Approx. 10 hours

(Varies by volume level and audio content.)

- Design and specifications are subject to change without notice.

Woofers Station

Power consumption:

- 42 W

AC Adapter :

- Model : LCAP45
- Manufacturer : Lien Chang Electronic Enterprise Co., Ltd.
- Input : 100-240 V ~ 50-60 Hz 1.4 A
- Output : 19 V  2.53 A

BUS Power Supply (USB): 5 V 0.5 A

- USB port only for charging mobile devices

Operating Temperature: 5 °C to 35 °C

Operating Humidity: 5 % to 60 %

Dimensions (W x H x D):

- Approx. 211 mm X 109.5 mm X 211 mm



Woofers station is not water-proof.
Do not use device in water or use them in a humid.

For more information, download the online owner's manual. <http://www.lg.com>

Important Notice

- Fully charge the device before using for the first time.
- It is recommended that you use the 5 V AC adapter (more than 1.8 A) with the speaker.
- To enjoy Dual play, you need to purchase another speaker.
 - Check the models available for dual play on online owner's manual.
- **Initializing**
 - **Speaker:** Press and hold  button for 7 seconds. The information of **Bluetooth** connection is initialized.
 - **Woofer station:** Press and hold  **RESET** button for 7 seconds after placing the speaker in a different place. The information of speaker and woofer station connection is initialized.



- **Resetting**

In the case of the speaker freezing due to malfunction.

- **Speaker:** Press the reset hole using an object like a thin pin.



- **Woofer station:** Unplug the power cord from the electrical outlet.

Україна / Российская Федерация / Қазақстан Республикасы

	Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствии с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.	Символ Кедендік одақтың 005/2011 техникалық регламентіне сәйкес қолданылады және осы өнімнің қаптамасын екінші рет пайдалануға арналмағанын және жоюға жататынын көрсетеді. Осы өнімнің қаптамасын азық-түлік өнімдерін сақтау үшін пайдалануға тыйым салынады.
	Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.	Символ қаптаманы жою мүмкіндігін көрсетеді. Символ сандық код және/немесе әріп белгілері түріндегі қаптама материалының белгісімен толықтырылуы мүмкін.

EAC

Российская Федерация

Импортер ООО "ЛГ Электроникс Рус"

Адрес импортера : 143160 Российская Федерация, Московская область, Рузский район, сельское поселение Дороховское, 86 км. Минского шоссе, д.9

Адрес производителя : ЛГ Электроникс (Хужоу) Инк., завод Хатаи
516006, Китай, пров. ГуанДонг, г. Хужоу, Промышленная зона
Жонгкай, Индустриальный парк Хутай, ХуФенг Донг Уи Роуд, 13.

Сделано в Китае

Україна

Вироблено в: ЛГ Електронікс (Хужоу) Інк., завод Хатай
516006, Китай, пров. ГуанДонг, м. Хужоу, Промислова зона Жонгкай,
Індустріальний парк Хутай, ХуФенг Донг Уі Роуд, 13.

Қазақстан Республикасы

Импорттаушы АҚ "ЭЛ Джи Электроникс Алматы Қазақстан", 050061, Алматы қ.,
Көкорай көшесі, 2А/9

Өндірушінің мекенжайы : LG Electronics(Huizhou) Inc. Huitai Factory
516006, Қытай, ГуанДонг ауданы, Хужоу қаласы, Жонгкай
өнеркәсіптік аймағы, Хутай Индустриялық саябағы,
ХуФенг Донг Уи Роуд, 13.

Қазақстан Республикасы территориясында тұтынушылардан келіп түскен талаптар мен ұсыныстарды қарайтын және тауарды жөндеу мен техникалық қызмет көрсететін ұжым:

АҚ «Эл Джи Электроникс Алматы Қазақстан», 050061, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Көкорай көшесі, 2А/9. Басқа сервис орталықтары жайында мағлұматты "Тұтынушыға қызмет көрсету орталығына" телефон шалу арқылы білуге болады.

Қытайда жасалған





